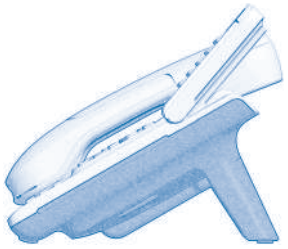
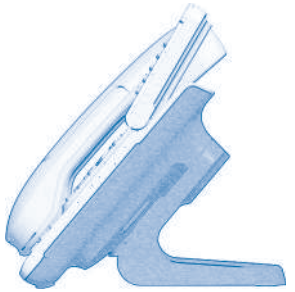
Alcatel **OmniPCX** *Office*

Alcatel 4038/4039/4068





ALCATEL

Manuale d'uso

Introduzione

Scegliendo un telefono della gamma 4038/4039/4068, vi affidate ad **Alcatel**: e per questo vi ringraziamo.
L'apparecchio digitale Alcatel 4038/4039/4068 offre tutti i vantaggi della sua nuova concezione ergonomica per prestazioni ottimali.

- Uno schermo grafico di grandi dimensioni consente, mediante tasti e un navigatore, di telefonare, configurare e programmare il telefono,
- un microtelefono comfort: una forma ergonomica e una zona prensile in un materiale morbido,
- dei tasti audio (ascolto amplificato, viva voce, ...) per rendervi la vità più facile,
- una tastiera alfabetica comoda per chiamare i vostri interlocutori per il loro nome.

Come utilizzare questa guida

Azioni

Sganciare.

Riagganciare.

Tastiera

Tastiera numerica.

Tastiera alfabetica.

Tasto specifico della tastiera numerica.

Navigatore

Spostare il tasto di navigazione verso l'alto, il basso, a sinistra o a destra.

Consente di passare al livello immediatamente superiore (pressione breve) o di tornare alla Home page (pressione lunga) ; durante una comunicazione, consente di accedere alle diverse pagine (Menu, Perso...) e di tornare agli schermi di telefonia.

Display e tasti del display

Rossi Claudio

Vista parziale del display.

Tasto visualizzatore.

Tasti audio

Ascolto amplificato, viva voce.

Regolazione "meno".

Regolazione "più".

Tasti programmabili e icone

Tasto di chiamata.

Icona associata a un altro tasto.

Altri tasti fissi

Tasto fisso.

Tasto MENU.

Tasto di accesso alla posta.

Altri simboli utilizzati

Menu — Significa che la funzionalità è accessibile dalla pagina Menu.

Perso — Significa che la funzionalità è accessibile dalla pagina Perso.

Info — Significa che la funzionalità è accessibile dalla pagina Info.

Significa che la funzione dipende dalla programmazione. Se necessario, consultare l'addetto all'installazione.

Piccole icone o del testo possono accompagnare questi simboli.

Indice argomenti

Alla scoperta del vostro telefono **p.6**

1. Descrizione degli schermi **p.7**

1.1 Schermi di cortesia p.7
1.2 Schermo di gestione delle chiamate p.8
1.3 Schermo dell'applicazione p.8

2. Telefonare **p.9**

2.1 Effettuare una chiamata p.9
2.2 Ricevere una chiamata p.9
2.3 Telefonare in modalità "Viva voce" p.9
2.4 Inserire l'altoparlante in corso di comunicazione (microtelefono sganciato) p.10
2.5 Chiamare il vostro interlocutore tramite il suo nome (elenco della ditta) p.10
2.6 Chiamare mediante tasti programmati p.10
2.7 Chiamare un numero della rubrica collettiva p.10
2.8 Filtraggio di chiamata tramite la messaggeria vocale p.11
2.9 Richiamare p.11
2.10 Richiedere una richiamata automatica quando il vostro interlocutore interno è occupato p.11
2.11 Ricevere una chiamata interna in interfonico p.11
2.12 Emettere in frequenze vocali p.12
2.13 Isolarvi dal vostro interlocutore (segreto) p.12

3. In corso di comunicazione; **p.13**

3.1 Chiamare un secondo interlocutore in corso di comunicazione p.13
3.2 Ricevere una seconda chiamata in corso di comunicazione p.13
3.3 Passare da un interlocutore all'altro (richiamata alternata) p.13
3.4 Trasferire una chiamata p.14
3.5 Conversare simultaneamente con 2 interlocutori interni e/o esterni (conferenza) p.14
3.6 Mettere il vostro interlocutore in attesa (attesa) p.14
3.7 Mettere un interlocutore esterno in attesa (parcheggio) p.15
3.8 Entrare come terzi in una comunicazione interna p.15
3.9 Memorizzare numero p.15
3.10 Regolare il livello sonoro p.15

4. Lo Spirito imprenditoriale; **p.16**

4.1 Ricevere la suoneria delle chiamate supervisionate p.16
4.2 Rispondere alla suoneria generale p.16
4.3 Filtraggio direttore/segretaria p.16
4.4 Intercettare una chiamata p.16
4.5 Rispondere momentaneamente al posto dell'operatrice p.17
4.6 Gruppi di apparecchi p.17
4.7 Chiamare un interlocutore sul suo cercapersone p.17
4.8 Rispondere al segnale acustico del vostro cercapersone p.17
4.9 Chiamare un interlocutore sul suo altoparlante p.17
4.10 Inviare un messaggio scritto a un interlocutore interno p.18
4.11 Inviare una copia di un messaggio vocale p.18
4.12 Inviare un messaggio vocale a un destinatario / una lista di diffusione p.19
4.13 Diffondere un messaggio sugli altoparlanti di un gruppo di apparecchi p.19

5. Rimanere in contatto **p.20**

5.1 Scelta delle chiamate da deviare p.20
5.2 Deviare le chiamate verso un altro numero (deviazione immediata) p.20
5.3 Deviare le vostre chiamate verso la vostra messaggeria vocale p.20
5.4 Al vostro ritorno, consultare la vostra messaggeria vocale p.20
5.5 Attivare/disattivare l'assistente personale p.21
5.6 L'assistente personale: un unico numero per contattarvi p.21
5.7 Deviare le chiamate verso il vostro cercapersone p.21
5.8 Far seguire le vostre chiamate a partire da un altro apparecchio p.21
5.9 Effettuare una deviazione selettiva p.21
5.10 Deviare le chiamate del vostro gruppo p.22
5.11 Annullare tutte le deviazioni p.22
5.12 Annullare una deviazione particolare p.22
5.13 Deviare le chiamate non appena siete in comunicazione (deviazione su occupato) p.22
5.14 Non disturbare p.22
5.15 Lasciare un messaggio di assenza ai vostri chiamanti interni p.22
5.16 Consultare i messaggi scritti lasciati in vostra assenza p.23
5.17 Notifica dei messaggi p.23

6. Gestire le vostre spese **p.24**

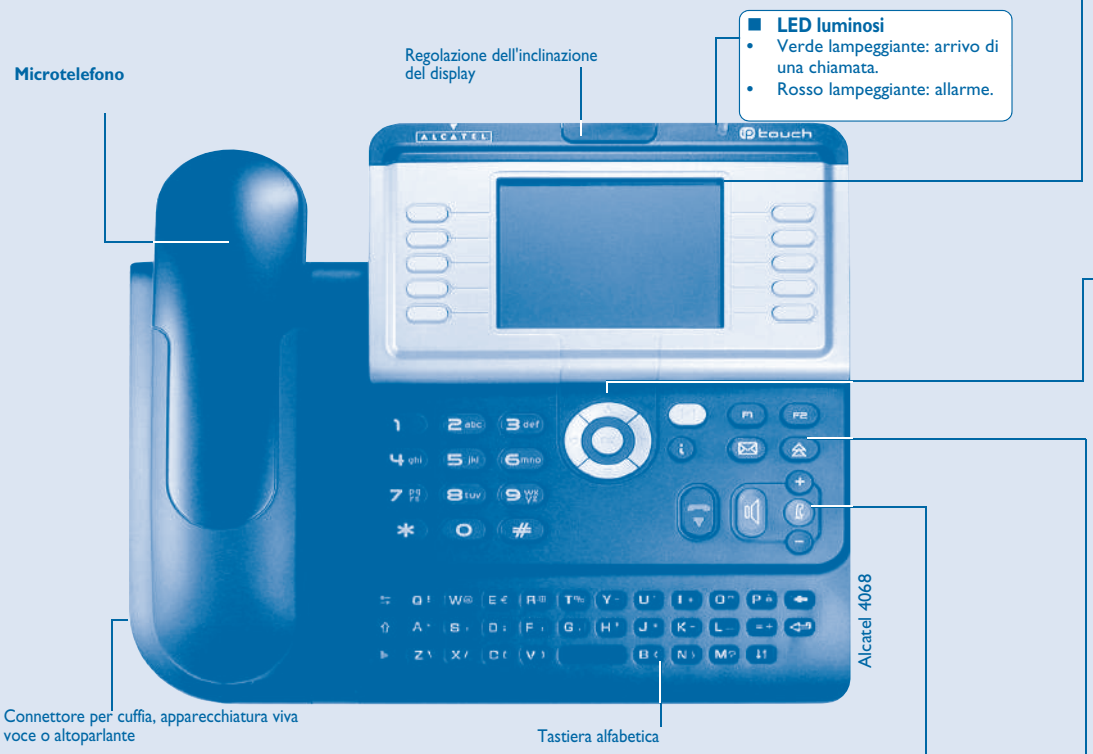
6.1 Assegnare direttamente il costo delle vostre chiamate su dei conti clienti p.24
6.2 Conoscere il costo di una comunicazione esterna effettuata dal vostro apparecchio da un utente interno p.24

7. Il vostro apparecchio si adatta alle vostre necessità **p.25**

7.1 Inizializzare la vostra messaggeria vocale p.25
7.2 Personalizzare il vostro messaggio di cortesia p.25
7.3 Modificare il vostro codice personale p.25
7.4 Configurare la suoneria p.25
7.5 Regolare il contrasto del vostro display p.26
7.6 Selezionare la pagina di cortesia p.26
7.7 Scegliere la lingua p.26
7.8 Programmare i tasti di chiamata diretta p.26
7.9 Programmare i tasti di chiamata diretta p.27
7.10 Programmare un promemoria di appuntamento p.27
7.11 Conoscere il numero del vostro telefono p.27
7.12 Diffondere una musica di sottofondo sul vostro altoparlante p.27
7.13 Bloccare / sbloccare l'apparecchio telefonico p.27
7.14 Configurare la presa audio dell'apparecchio p.28
7.15 Attivare/disattivare la modalità "cuffia obbligatoria" p.28
7.16 Installazione di una cuffia Bluetooth® Wireless Technology (associazione) p.28
7.17 Utilizzo di una cuffia Bluetooth® Wireless Technology p.28
7.18 Eliminazione di una cuffia Bluetooth® Wireless Technology p.28

Garanzia e clausole **p.29**

Alla scoperta del vostro telefono



Tasti audio

Tasto riaggancia per terminare una chiamata.

Tasto Viva voce/Altoparlante: per prendere una linea o rispondere ad una chiamata senza sganciare il microtelefono.
- Acceso in modalità viva voce o cuffia (pressione breve).
- Lampeggia in modalità altoparlante (pressione lunga).

Tasto Interfonia/Segreto:
- In conversazione: premere questo tasto affinché il corrispondente non possa più ascoltare.
- Apparecchio in stand-by: premere questo tasto per rispondere automaticamente alle chiamate senza dover sganciare.

Consente di aumentare o diminuire il volume dell'altoparlante, del microtelefono o della suoneria.

Cabinet d'espansione

Un cabinet d'espansione può essere abbinato all'apparecchio. Dispone così di tasti supplementari configurabili come tasti funzione, tasti di linea, tasti di chiamata, …
Per apporre le etichette: spostare verso di sé la linguetta della copertura tasti e sollevare. Posizionare l'etichetta sul blocco tasti, nell'alloggiamento previsto, quindi riporre la copertura tasti.

Display e tasti del display

È composto da numerose linee e pagine contenenti informazioni sulle comunicazioni e le funzioni accessibili mediante i 10 tasti associati alle linee del display.

Icona rinvio: premere il tasto associato a questa icona per programmare o modificare la funzione rinvio.

Cuffia collegata.

Appuntamento programmato.

Modalità silenzio attivata.

Apparecchio bloccato.

Tasti display: premere un tasto display per attivare la funzione a esso associata sul display.

Navigazione

Tasto OK: consente di attivare le scelte e le opzioni proposte in corso di programmazione o configurazione.

Tasto di navigazione sinistra-destra: consente di passare da una pagina a un'altra.

Tasto di navigazione alto-basso: consente di scorrere il contenuto di una pagina.

Tasto Indietro/Esci: consente di passare al livello immediatamente superiore (pressione breve) o di tornare alla Home page (pressione lunga) ; durante una comunicazione, consente di accedere alle diverse Home page (Menu, Info,…) e di tornare agli schermi di telefonia.

Home page

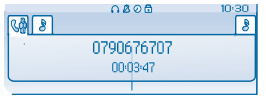
Pagina Menu: contiene le funzioni e le applicazioni accessibili mediante tasti associati alle etichette.
Pagina Perso: contiene i tasti di linea e di chiamata diretta da programmare.

Pagina Info: contiene informazioni sul telefono e lo stato delle funzioni: nome, numero di telefono, numero di messaggi, stato del rinvio, avviso di appuntamento, …

Presentazione delle chiamate

Chiamata entrante.

Comunicazione in corso.



Chiamata in attesa*.

Nel caso di due chiamate simultanee, è possibile passare da una all'altra premendo i tasti display associati alle due chiamate.

Tasto di navigazione sinistra-destra: consente di consultare le chiamate.

Tasti funzione e tasti programmabili

Tasto Informazioni: per ottenere informazioni sulle funzioni della pagina 'Menu' e per programmare i tasti della pagina 'Perso'.

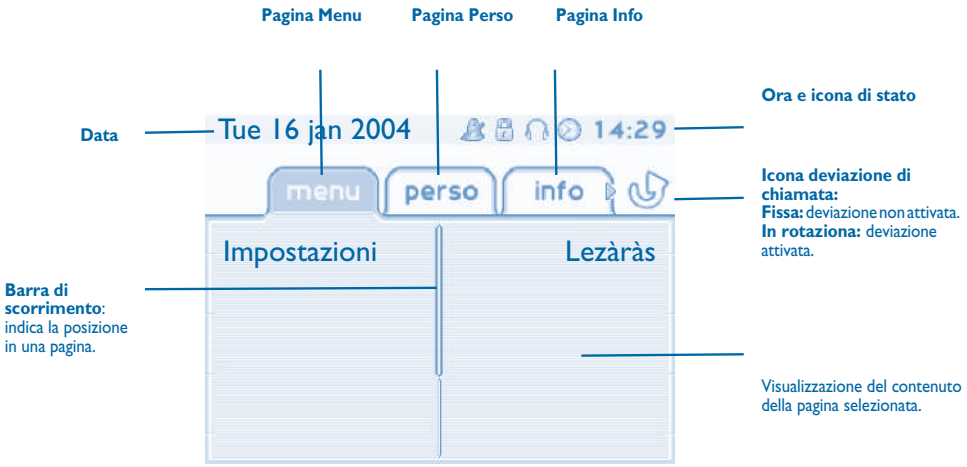
Tasto Posta per accedere ai diversi servizi di posta:
quando questo tasto lampeggia, è presente un nuovo messaggio vocale o di testo.

Tasto Ricomponi: per richiamare l'ultimo numero composto.

Tasto programmabile (Tasti f1 e f2):
Il LED è acceso quando la funzione associata è attivata.

1 Descrizione degli schermi

1.1 Schermi di cortesia



- **Pagina Menu:** contiene le funzioni e le applicazioni accessibili mediante tasti associati alle etichette. Da questa pagina è anche possibile regolare la suoneria e il contrasto dello schermo, programmare un appuntamento, bloccare l'apparecchio, definire la pagina predefinita visualizzata, configurare la posta e accedere a funzioni telefoniche quali la richiamata di uno degli ultimi 10 numeri o l'intercettazione delle chiamate.

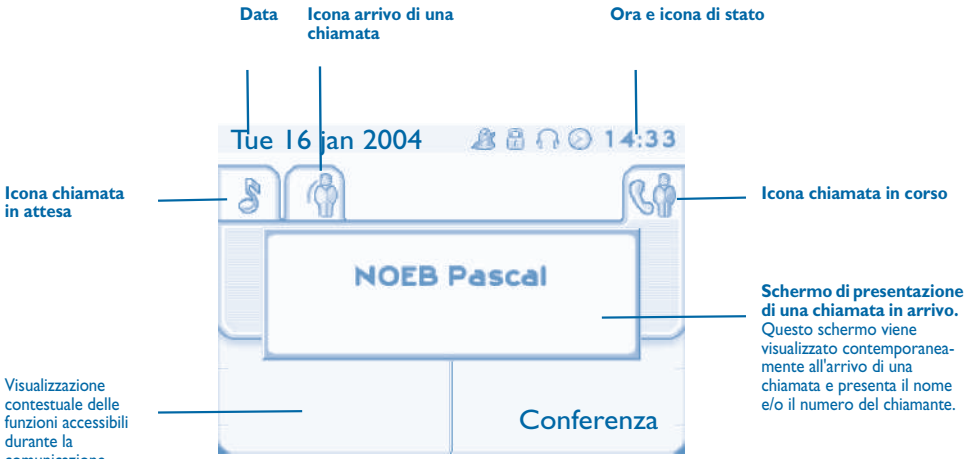
- **Pagina Perso:** contiene i tasti di linea e di chiamata diretta da programmare. Il dispositivo di scorrimento verso l'alto e verso il basso consente di accedere a tutti i tasti di chiamata diretta (oltre a quelli visualizzati per impostazione predefinita). La programmazione o la modifica di un tasto di chiamata diretta avviene mediante il tasto Info.

- **Pagina Info:** contiene informazioni sul telefono e lo stato delle funzioni: nome, numero di telefono, numero di messaggi, stato del rinvio, avviso di appuntamento, …

Tasto di navigazione sinistra-destra:
consente di passare da una pagina a un'altra.

Tasto di navigazione alto-basso:
consente di scorrere il contenuto di una pagina.

1.2 Schermo di gestione delle chiamate



A ogni scheda corrisponde una chiamata il cui stato è rappresentato dalla relativa icona(in corso, in attesa, in arrivo). Durante la comunicazione, utilizzare le frecce destra e sinistra del navigatore per consultare le chiamate in attesa o in arrivo.

Utilizzare le frecce su e giù del navigatore per visualizzare le funzioni accessibili. Queste funzioni, trasferimento, conferenza, …, sono direttamente correlate allo stato della chiamata consultata. Ad esempio, la funzione di trasferimento non sarà disponibile tra una chiamata in corso o in attesa e una chiamata in arrivo.

Tasto Indietro/Esci:
per passare da uno schermo telefonico a uno schermo applicativo. Consente, ad esempio, di cercare un numero, di programmare una richiamata di appuntamento durante una comunicazione ...

È anche possibile gestire le chiamate dalla pagina Perso.
Durante una comunicazione, premere il tasto Indietro/Esci e visualizzare la pagina Perso.
Le comunicazioni in corso o in attesa vengono visualizzate sui diversi tasti di linea. È quindi possibile conversare con il proprio interlocutore premendo il tasto ad esso associato.

1.3 Schermo dell'applicazione

- **Schermo dell'applicazione:** visualizzazione di informazioni utili alla programmazione o alla configurazione dell'apparecchio.
- **Schermo degli eventi:** visualizzazione degli eventi correlati alla programmazione o alla configurazione in corso, conferma, rifiuto, errore...

2 Telefonare

2.1 Effettuare una chiamata

comporre direttamente il numero | sganciare | n° del vostro interlocutore

viva voce | n° del vostro interlocutore | tasto di chiamata programmato | nome del destinatario

siete in comunicazione

Per una chiamata verso l'esterno, comporre il numero di accesso relativo, prima del numero dell'interlocutore 0 è il codice di default per accedere alla rete telefonica pubblica.

Per il centralino, comporre il "9" (per default).

- **Se l'interlocutore interno o esterno non risponde:**

passare un messaggio sull'altoparlante dell'apparecchio libero | richiedere la richiamata dell'apparecchio occupato | trasmettere un messaggio scritto

accedere allo schermo seguente

2.2 Ricevere una chiamata

sganciare | viva voce | premere il tasto associato all'icona **'chiamata entrante'**

2.3 Telefonare in modalità 'Viva voce'

- Apparecchio in stand-by:

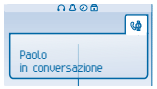
pressione breve | terminare la vostra chiamata

- Comunicazione in corso:

siete in comunicazione | pressione breve

Mentre siete in conversazione, potete sganciare il microtelefono senza interrompere la chiamata.

2.4 Inserire l'altoparlante in corso di comunicazione (microtelefono sganciato) - Ascolto amplificato.



siete in comunicazione

attivare l'altoparlante (pressione lunga)

→ **il tasto Altoparlante lampeggia**

regolare il volume (7 livelli)

disattivare l'altoparlante (pressione lunga)

→ **Il tasto si spegne**

una pressione breve sul tasto Altoparlante consente di passare in modalità Vivavoce (indicatore luminoso accesso fisso).

2.5 Chiamare il vostro interlocutore tramite il suo nome (elenco della ditta)

→ **propone un nome seguito dal suo numero di telefono e dal suo numero d'ordine in una lista**

prime lettere del nome del vostro interlocutore

- **Se il nome è quello giusto:**

→ **chiamare il vostro interlocutore**

- **Se il nome del vostro interlocutore non è quello giusto:**

allargare la ricerca

cancellare l'ultima lettera inserita

visualizzare il nome seguente

visualizzare il nome precedente

ritornare al menu principale

2.6 Chiamare mediante tasti programmati

Perso

accedere alla pagina '**perso**'

cercare il corrispondente mediante i tasti di chiamata programmati

chiamare l'interlocutore desiderato

2.7 Chiamare un numero della rubrica collettiva

Il vostro apparecchio può accedere a una rubrica collettiva di numeri esterni programmati.

n° abbreviato

2.8 Filtraggio di chiamata tramite la messaggeria vocale

Perso

Questo servizio permette di filtrare le chiamate che giungono sulla vostra messaggeria. Quando la persona deposita il suo messaggio potete entrare in comunicazione con lei.

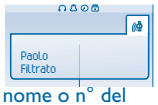
- **Attivare il filtraggio:**

tasto programmato **'filtro posta vocale'**

inserire il vostro codice personale

stesso tasto per arrestare l'ascolto e disattivare il filtraggio

- **Quando ricevete una chiamata:**



nome o n° del chiamante

→ **sentite la persona depositare il messaggio**

viva voce per prendere la chiamata

o o

per arrestare solo l'ascolto

2.9 Richiamare

Menu

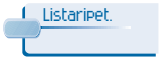
- Richiamare l'ultimo numero chiamato (bis):

→ **richiamata dell'ultimo numero**

tasto ricomponi (pressione breve)

- Richiamare uno degli ultimi 10 numeri:

o



tasto ricomponi (pressione lunga)

accedere alla pagina **'menu'**

selezionare il n° tra gli ultimi 10 numeri composti

richiamare il numero desiderato

2.10 Richiedere una richiamata automatica quando il vostro interlocutore interno è occupato

interlocutore interno occupato →

→ **si visualizza l'accettazione della richiamata**

- **Annullare la richiesta di richiamata:**

→ **viene visualizzata la conferma dell'annullamento della richiamata**

2.11 Ricevere una chiamata interna in interfonico

Potete rispondere senza dover sganciare. Quando un interlocutore interno chiama, il vostro apparecchio suona e voi siete direttamente collegati in modalità viva voce. Il display indica l'identità del chiamante.

- **Per attivare - Apparecchio in stand-by:**

→ **il LED associato si accende**

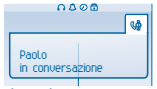
Quando il vostro interlocutore riaggancia, la modalità interfonia è sempre attivata.

- **Per disattivare - Apparecchio in stand-by:**

→ **Il diodo associato si spegne**

2.12 Emettere in frequenze vocali

In corso di comunicazione, dovete talvolta emettere dei codici in frequenze vocali, ad esempio per un server vocale, un centralino automatico o una segreteria consultata a distanza.



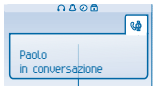
siete in comunicazione

per attivare

La funzione è automaticamente annullata al termine della comunicazione.

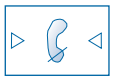
2.13 Isolarvi dal vostro interlocutore (segreto)

Potete udire il vostro interlocutore ma lui non vi sentirà più:

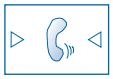


siete in comunicazione

disattivare il microfono → **Il tasto si accende**

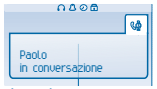


riprendere la conversazione → **Il tasto si spegne**



3 In corso di comunicazione

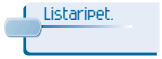
3.1 Chiamare un secondo interlocutore in corso di comunicazione



siete in comunicazione

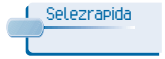
n° del secondo interlocutore

o



selezionare il numero tra gli ultimi 10 numeri composti se l'apparecchio lo consente

o



per chiamare un numero della rubrica

il primo interlocutore viene messo in attesa

- **Altri metodi per chiamare un secondo corrispondente**

Comporre direttamente il numero.

Nome del secondo interlocutore.

- Per richiamare l'ultimo numero composto (pressione breve).
- Richiamare uno degli ultimi 10 numeri (pressione lunga).

Tasto di chiamata programmato.

- **Per annullare la vostra seconda chiamata e ritrovare la prima:**

tasto associato all'icona **'chiamata in attesa'**

In caso di errore, riagganciare: Il vostro apparecchio suona e voi ritrovate il vostro primo interlocutore.

3.2 Ricevere una seconda chiamata in corso di comunicazione

- **Un secondo interlocutore cerca di entrare in comunicazione con voi:**

siete in comunicazione

nome o numero del chiamante per tre secondi

- **Rispondere alla chiamata visualizzata**:

tasto di chiamata la cui icona lampeggia

il primo interlocutore viene messo in attesa

- **Per ritrovare il primo interlocutore e terminare la conversazione in corso:**

tasto associato all'icona **'chiamata in attesa'**

3.3 Passare da un interlocutore all'altro (richiamata alternata)

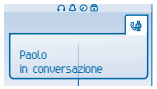
In corso di comunicazione, un secondo interlocutore è in attesa.
Per riprenderlo:

tasto associato all'icona **'chiamata in attesa'**

il vostro primo interlocutore viene messo in attesa

3.4 Trasferire una chiamata

- **Volete trasferire il vostro interlocutore verso un altro apparecchio:**



siete in comunicazione

numero del secondo apparecchio

il primo interlocutore viene messo in attesa

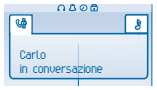
- **Se il destinatario del trasferimento risponde:**

Potete anche trasferire la vostra chiamata immediatamente senza attendere la risposta del vostro interlocutore mediante una delle due possibilità indicate qui sopra.

Il trasferimento tra due interlocutori esterni in genere non è autorizzato (dipende dal paese e dalla programmazione del sistema).

3.5 Conversare simultaneamente con 2 interlocutori interni e/o esterni (conferenza)

- Mentre siete in comunicazione con un interlocutore, un secondo è in attesa:

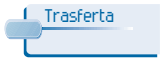


selezionare la funzione **'conferenza'**

- Annullare la conferenza e riprendere il vostro primo interlocutore (se la conferenza è attiva):

- Riagganciare con tutti gli interlocutori (se la conferenza è attiva):

- Se, al termine della conferenza, volete lasciare i vostri due interlocutori in comunicazione tra di loro:

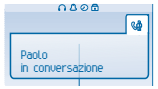


annullare la conferenza

3.6 Mettere il vostro interlocutore in attesa (attesa)

- **Messa in attesa esclusiva:**

Siete in conversazione con un interlocutore. Volete metterlo in attesa e riprenderlo in seguito sullo stesso apparecchio.

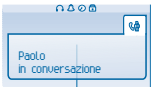


siete in comunicazione

il vostro interlocutore viene messo in attesa

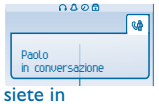
- **Riprendere l'interlocutore in attesa:**

tasto associato all'icona **'chiamata in attesa'**



- **Messa in attesa comune: (soggetto a programmazione)**

Per ritrovare il vostro interlocutore, a partire da qualsiasi apparecchio della vostra installazione che supervisioni la linea.

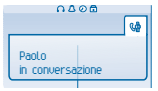


siete in comunicazione

il vostro interlocutore viene messo in attesa

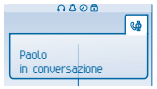
Riprendere l'interlocutore in attesa a partire da qualsiasi apparecchio:

tasto associato all'icona **'chiamata in attesa'**



3.7 Mettere un interlocutore esterno in attesa (parcheggio)

Potete mettere un interlocutore esterno in attesa per riprenderlo da un altro apparecchio:



siete in comunicazione

- **Per ritrovare il vostro interlocutore messo in parcheggio:**

n° dell'apparecchio all'origine del parcheggio

Se la comunicazione messa in parcheggio non è ripresa entro un periodo di tempo determinato (1min e mezzo di default), viene indirizzata verso l'operatrice.

3.8 Entrare come terzi in una comunicazione interna

L'apparecchio del vostro interlocutore è occupato. Se tale apparecchio non è "protetto", potete, se siete autorizzati, intervenire nella conversazione in corso:

stesso tasto per uscita

- **Proteggersi contro l'inserimento di terzi:**

tasto programmato **'protezione di una comunicazione'**

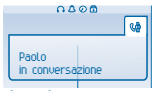
inserire il numero

La protezione scompare quando riagganciate.

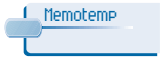
3.9 Memorizzare numero

Perso

Durante la comunicazione, per registrare il numero su un tasto di chiamata:



siete in comunicazione



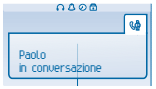
premere un tasto di chiamata della pagina perso

inserire il nome del vostro interlocutore

confermare

3.10 Regolare il livello sonoro

Durante la comunicazione, per regolare il livello sonoro dell'altoparlante o del microtelefono:



siete in comunicazione

regolare il livello sonoro

4 Lo Spirito imprenditoriale

4.1 Ricevere la suoneria delle chiamate supervisionate

Perso

Per udire i segnali acustici corrispondenti alle chiamate destinate a un altro apparecchio:

tasto programmato **"suoneria di chiamata supervisionata"**

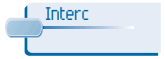
stesso tasto per annullare

4.2 Rispondere alla suoneria generale

Menu

In assenza dell'operatrice, le chiamate esterne che le sono destinate giungono a una suoneria generale. Per rispondere:

accedere alla pagina '**menu**'



4.3 Filtraggio direttore/segretaria

La programmazione del sistema permette di costituire dei gruppi "direttore/segretarie" che permettono di dirigere le chiamate del direttore verso una o più segretarie.

- **A partire dall'apparecchio direttore o segretaria:**

tasto programmato **"filtraggio"**

→ **le vostre chiamate sono filtrate dalla persona scelta (segretaria,...)**

stesso tasto per annullare

Il filtraggio è indicato sul display dell'apparecchio direttore e dall'icona associata al tasto programmato "filtraggio".

4.4 Intercettare una chiamata

Menu

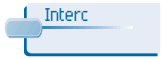
Sentite suonare un apparecchio in un altro ufficio dove nessuno può rispondere. Se siete autorizzati, potete rispondere dal vostro apparecchio.

- **Se l'apparecchio che suona appartiene allo stesso gruppo d'intercettazione del vostro:**

tasto programmato '**intercettazione di una chiamata di gruppo**'

- **Se l'apparecchio non appartiene allo stesso gruppo vostro:**

accedere alla pagina '**menu**'



n° dell'apparecchio che suona

o

tasto programmato '**intercettazione di una chiamata di apparecchio**'

n° dell'apparecchio che suona

A seconda della programmazione del sistema, alcuni apparecchi possono essere protetti contro l'intercettazione.

4.5 Rispondere momentaneamente al posto dell'operatrice

Ad ogni comunicazione esterna destinata al centralino, il vostro apparecchio suonerà e potrete rispondere alla chiamata:

tasto programmato
"aiuto-operatrice"

→ **il vostro apparecchio suonerà contemporaneamente al centralino**

stesso tasto per annullare

- **Ad ogni chiamata per il centralino:**

una chiamata per il centralino suona sul vostro apparecchio →

tasto programmato
"aiuto-operatrice"

4.6 Gruppi di apparecchi

- **Chiamata degli apparecchi di un gruppo:**

Alcuni apparecchi possono far parte di un gruppo e voi potete entrare in comunicazione con loro componendo il numero del gruppo.

numero del gruppo da chiamare

- **Uscire temporaneamente dal vostro gruppo di apparecchi / Reintegrare il vostro gruppo:**

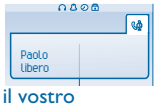
tasto programmato
'uscita di gruppo'

n° del vostro gruppo

L'appartenenza di un apparecchio a un gruppo non ha alcuna incidenza sulla gestione delle sue chiamate dirette. Potete sempre entrare in comunicazione con un apparecchio preciso del gruppo componendo il suo numero.

4.7 Chiamare un interlocutore sul suo cercapersone

L'apparecchio del vostro interlocutore non risponde e voi sapete che possiede un cercapersone:



il vostro interlocutore non risponde

→

tasto programmato
'ricerca di persona'

→ **visualizzazione della ricerca in corso**

Il vostro interlocutore può rispondere a partire da qualsiasi apparecchio della ditta.

4.8 Rispondere al segnale acustico del vostro cercapersone

Potete rispondere al segnale acustico utilizzando uno qualsiasi degli apparecchi della ditta.

il vostro cercapersone suona →

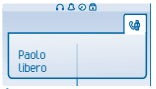
tasto programmato
'risposta alla ricerca di persona'

n° del vostro gruppo

4.9 Chiamare un interlocutore sul suo altoparlante

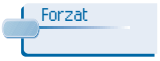
Menu

Il vostro interlocutore non risponde. Potete, se siete autorizzati, "sganciare" il suo apparecchio a distanza:



il vostro interlocutore non risponde

→



→ **siete collegati sull'altoparlante dell'apparecchio del vostro interlocutore (se possiede la funzione viva voce)**

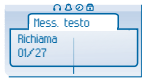
4.10 Inviare un messaggio scritto a un interlocutore interno

n° dell'apparecchio destinatario

o

inserire le prime lettere del nome

- **Messaggio predefinito:**



primo messaggio della lista (27)

selezionare il messaggio da inviare

o

immettere il numero del messaggio da inviare (da 01 a 27)

confermare la vostra scelta

e/o

cambiare la lingua del messaggio

confermare la vostra scelta

- **Messaggio personale:**

creare un messaggio personale temporaneo (tastiera alfabetica)

confermare la vostra scelta

- **I 27 messaggi sono i seguenti:**

1	RICHIAMARE	15	RIUNIONE IL xx.xx.xx (*)
2	RICHIAMARE DOMANI	16	RIUNIONE IL xx.xx.xx ALLE xx : xx (*)
3	RICHIAMATEMI ALLE xx H xx (*)	17	TORNO SUBITO
4	RICHIAMARE N° xx xx xx (*)	18	ASSENTE PER TUTTO IL GIORNO
5	CHIAMARE L'OPERATORE	19	TORNERO' ALLE xx H xx (*)
6	CHIAMARE LA SEGRETARIA	20	TORNERO' IL xx.xx.xx ALLE xx : xx (*)
7	RICHIAMERO' ALLE xx H xx (*)	21	IN FERIE, TORNERO' IL xx.xx.xx (*)
8	USARE RICERCA PERSONE	22	RIUNIONE FUORI UFFICIO
9	RITIRARE FAX	23	RIUNIONE EXTERNA, TORNERO' IL xx.xx.xx (*)
10	PREGO RITIRARE POSTA	24	IN RIUNIONE - SALA N° xxxx (*)
11	CANCELLARE IL RINVIO, PREGO	25	IN RIUNIONE - NON DISTURBARE
12	VISITATORI IN ATTESA	26	A PRANZO
13	LEI E' ATTESO	27	INDISPOSTO
14	RIUNIONE ALLE xx H xx (*)	(*)	Messaggi da completare mediante la tastiera numerica

4.11 Inviare una copia di un messaggio vocale

codice personale

scegliere il messaggio da copiare mediante pressioni successive

n° dell'apparecchio destinatario

o

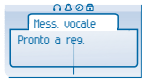
nome del destinatario

inviare il messaggio

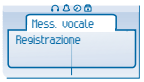
o

registrare un commento*

- *** Per registrare un commento:**



avviare la registrazione del commento



registrazione in corso

fine della registrazione

riascoltare il commento

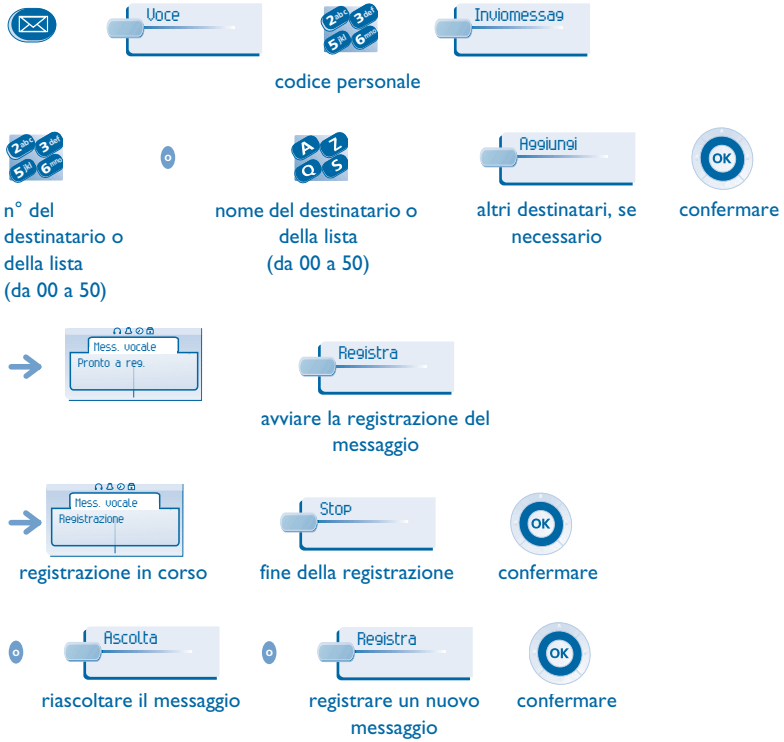
o

registrare un nuovo commento

o

inviare il messaggio

4.12 Inviare un messaggio vocale a un destinatario / una lista di diffusione



4.13 Diffondere un messaggio sugli altoparlanti di un gruppo di apparecchi

Questo messaggio, poiché non necessita una risposta, è diffuso sugli altoparlanti degli apparecchi del vostro gruppo di diffusione:

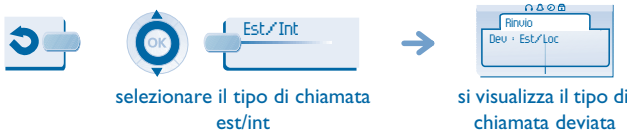
n° del gruppo di diffusione

Solamente gli apparecchi in stato di riposo e dotati di altoparlanti possono udire il messaggio.

5 Rimanere in contatto

5.1 Scelta delle chiamate da deviare

Al momento dell'attivazione di una deviazione, potete scegliere il tipo di chiamate che desiderate deviare: esterne, interne, tutte ...



selezionare il tipo di chiamata est/int

si visualizza il tipo di chiamata deviata

se il tipo di chiamata non è appropriato

tutte le chiamate

chiamate interne o esterne

confermare

5.2 Deviare le chiamate verso un altro numero (deviazione immediata)

Questo numero può essere quello di un domicilio, di un cellulare, della vostra messaggeria vocale oppure quello di un apparecchio interno (operatrice, ecc.).

n° dell'apparecchio destinatario

viene visualizzata l'accettazione della deviazione

Potete continuare ad effettuare le vostre chiamate. Solamente l'apparecchio destinatario può entrare in comunicazione con voi.

5.3 Deviare le vostre chiamate verso la vostra messaggeria vocale

viene visualizzata l'accettazione della deviazione

5.4 Al vostro ritorno, consultare la vostra messaggeria vocale

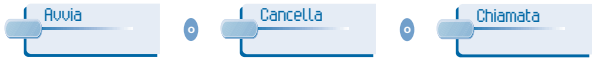
La spia luminosa del vostro apparecchio indica la presenza di messaggi.

codice personale

visualizzazione del numero di messaggi nuovi e vecchi

selezionare il messaggio desiderato

visualizzazione del nome della persona che ha inviato il messaggio, della data, dell'ora e del n° d'ordine del messaggio



ascoltare il messaggio

cancellare il messaggio

richiamare l'autore del messaggio

copiare il messaggio

5.5 Attivare/disattivare l'assistente personale

Menu

accedere alla pagina '**menu**'

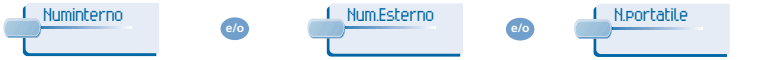
confermare

5.6 L'assistente personale: un unico numero per contattarvi

Menu

accedere alla pagina '**menu**'

scegliere il tipo di deviazione



inserire il n° di un collega o della vostra assistente o di un'altra persona

inserire un numero esterno

inserire il n° del vostro cellulare o del vostro dect

attivare / disattivare il trasferimento verso il centralino

confermare

5.7 Deviare le chiamate verso il vostro cercapersone

I vostri interlocutori potranno in questo modo raggiungervi durante i vostri spostamenti all'interno della ditta:

tasto programmato **'deviazione sulla ricerca di persona'**

5.8 Far seguire le vostre chiamate a partire da un altro apparecchio

Desiderate che le vostre chiamate vi seguano:
Dovete attivare la funzione a partire dall'apparecchio destinatario della deviazione.

n° del vostro apparecchio

tasto programmato **'fare seguire le chiamate'**

n° del vostro apparecchio

5.9 Effettuare una deviazione selettiva

Potete deviare selettivamente le vostre chiamate in funzione dell'identità del chiamante:

tasto programmato **'deviazione selettiva'**

5.10 Deviare le chiamate del vostro gruppo

Potete deviare tutte le chiamate destinate al vostro gruppo verso un destinatario interno:

tasto programmato **'deviazione delle chiamate di gruppo'** → n° del destinatario della deviazione → **viene visualizzata l'accettazione della deviazione**

5.11 Annullare tutte le deviazioni

tasto programmato **'annullamento di tutte le deviazioni'** → **programmare un altro tipo di deviazione**

5.12 Annullare una deviazione particolare

tasto programmato corrispondente al tipo di deviazione (gruppo o selettiva)

5.13 Deviare le chiamate non appena siete in comunicazione (deviazione su occupato)

Gli interlocutori potranno così raggiungere un altro apparecchio quando trovano occupato.

n° destinatario della deviazione → **viene visualizzata la conferma della deviazione**

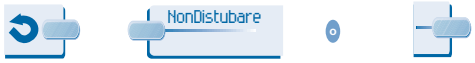
o

tasto programmato **'deviazione su occupato'**

n° destinatario della deviazione

5.14 Non disturbare

Potete rendere il vostro apparecchio momentaneamente inaccessibile a tutte le chiamate.



o

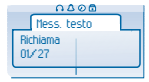
tasto programmato **'non disturbare'** → **viene visualizzata l'accettazione della deviazione**

Il messaggio Non disturbare viene visualizzato sull'apparecchio degli interlocutori che cercano di raggiungervi.

5.15 Lasciare un messaggio di assenza ai vostri chiamanti interni

Potete lasciare sul vostro apparecchio un messaggio che sarà inviato sul display dell'apparecchio che vi chiama.

- **Messaggio predefinito:**



primo messaggio della lista (27)

selezionare il messaggio da inviare

o

immettere il numero del messaggio da inviare (da 01 a 27)

confermare la vostra scelta

e/o

cambiare la lingua del messaggio

confermare la vostra scelta

- **Messaggio personale:**

creare un messaggio personale temporaneo (tastiera alfabetica)

confermare la vostra scelta

- **I 27 messaggi sono i seguenti:**

1	RICHIAMARE	15	RIUNIONE IL xx.xx.xx (*)
2	RICHIAMARE DOMANI	16	RIUNIONE IL xx.xx.xx ALLE xx : xx (*)
3	RICHIAMATEMI ALLE xx H xx (*)	17	TORNO SUBITO
4	RICHIAMARE N° xx xx xx (*)	18	ASSENTE PER TUTTO IL GIORNO
5	CHIAMARE L'OPERATORE	19	TORNERO' ALLE xx H xx (*)
6	CHIAMARE LA SEGRETARIA	20	TORNERO' IL xx.xx.xx ALLE xx : xx (*)
7	RICHIAMERO' ALLE xx H xx (*)	21	IN FERIE, TORNERO' IL xx.xx.xx (*)
8	USARE RICERCA PERSONE	22	RIUNIONE FUORI UFFICIO
9	RITIRARE FAX	23	RIUNIONE EXTERNA, TORNERO' IL xx.xx.xx (*)
10	PREGO RITIRARE POSTA	24	IN RIUNIONE - SALA N° xxxx (*)
11	CANCELLARE IL RINVIO, PREGO	25	IN RIUNIONE - NON DISTURBARE
12	VISITATORI IN ATTESA	26	A PRANZO
13	LEI E' ATTESO	27	INDISPOSTO
14	RIUNIONE ALLE xx H xx (*)	(*)	Messaggi da completare mediante la tastiera numerica

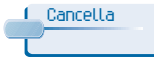
5.16 Consultare i messaggi scritti lasciati in vostra assenza

La spia luminosa del vostro apparecchio indica la presenza di messaggi.

numero di messaggi ricevuti

Messaggio seguente.

Messaggio precedente.



Cancellare il messaggio.

Richiamare l'autore del messaggio.

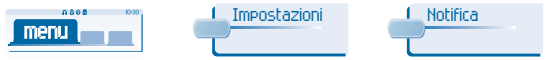
Inviare un messaggio scritto a un interlocutore interno.

Registrare il numero dell'emettitore nella rubrica.

Uscire dalla consultazione.

5.17 Notifica dei messaggi

È stato lasciato un messaggio nella casella vocale, ma non si è in ufficio. È possibile configurare l'apparecchio in modo da ricevere una notifica di messaggio su un altro apparecchio.



accedere alla pagina '**menu**'

- **Attivare/disattivare la notifica dei messaggi:**

pressioni successive per attivare/disattivare — confermare

- **Per interrompere momentaneamente la registrazione:**

inserire il numero — confermare

- **Modificare la fascia oraria**

È possibile modificare la fascia oraria durante la quale è attiva la notifica.

modificare gli orari — confermare

6 Gestire le vostre spese

6.1 Assegnare direttamente il costo delle vostre chiamate su dei conti clienti

Potete imputare il costo delle vostre comunicazioni esterne su dei numeri di conto associati ai vostri clienti.

tasto programmato **“codice affari”**

comporre il numero del destinatario

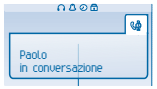
password di questo apparecchio interno

inserire il numero dell’interlocutore

- **Per aggiungere o modificare un codice affari in corso di comunicazione:**

tasto programmato “Codice affari in corso di comunicazione”

6.2 Conoscere il costo di una comunicazione esterna effettuata dal vostro apparecchio da un utente interno

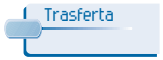


in comunicazione con l’interlocutore interno

tasto programmato **“avviso di tassazione”**

l’interlocutore viene messo in attesa

n° esterno richiesto



trasferimento della chiamata al vostro interlocutore in attesa

- **Al termine della comunicazione, siete richiamati e potete:**

1. Leggere le informazioni relative alla comunicazione (costo, durata, numero di scatti...).

nome dell’utente interno e costo della comunicazione

2. Stampare uno scontrino di tassazione.

3. Terminare la consultazione.

7 Il vostro apparecchio si adatta alle vostre necessità

7.1 Inizializzare la vostra messaggeria vocale

la spia luminosa lampeggia

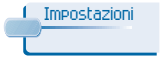
inserite la password e registrate il vostro nome seguendo le istruzioni della guida vocale

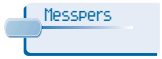
Il codice personale è utilizzato per accedere alla vostra messaggeria vocale e per bloccare il vostro telefono.

7.2 Personalizzare il vostro messaggio di cortesia

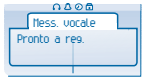
Menu

Potete sostituire il messaggio di cortesia di default con un messaggio personalizzato.

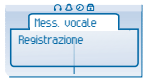




accedere alla pagina '**menu**'



per avviare la registrazione



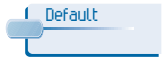
registrazione in corso

fine della registrazione

o

per interrompere momentaneamente la registrazione

o



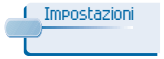
per ritornare al messaggio di default

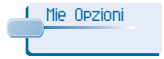
confermare

7.3 Modificare il vostro codice personale

Menu

Il codice personale è utilizzato per accedere alla vostra messaggeria vocale e per bloccare il vostro telefono.





accedere alla pagina '**menu**'

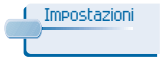
vecchio codice (4 cifre)

nuovo codice (4 cifre)

Finché la vostra messaggeria vocale non è stata inizializzata, il codice personale è 1515.

7.4 Configurare la suoneria

Menu



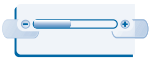
accedere alla pagina '**menu**'

▼ Scegliere la musica:

selezionare la melodia desiderata (16 melodie)

confermare la vostra scelta

▼ Regolare il volume della suoneria:



selezionare il volume desiderato (12 livelli)

confermare la vostra scelta

Attivare/disattivare la modalità silenzio:

per attivare — per disattivare — confermare la vostra scelta

Attivare/disattivare il modo riunione (suoneria progressiva):

per attivare — per disattivare — confermare la vostra scelta

Attivare/disattivare la modalità suoneria discreta:

per attivare — per disattivare — confermare la vostra scelta

Regolare il volume della suoneria durante la presentazione di una chiamata:

il vostro apparecchio suona → regolare il volume della suoneria

7.5 Regolare il contrasto del vostro display Alcatel 4038/4039

Menu

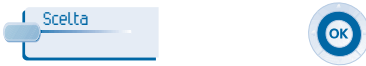
accedere alla pagina '**menu**'

aumentare o diminuire il contrasto dello schermo o dei tasti (cabinet di espansione) mediante pressioni consecutive sui tasti corrispondenti

7.6 Selezionare la pagina di cortesia

Menu

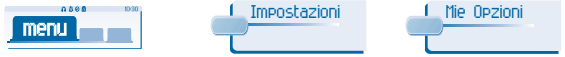
Questa funzionalità consente di scegliere la pagina che viene visualizzata per impostazione predefinita sull'apparecchio.



selezionare la pagina predefinita (pressioni successive) — confermare la vostra scelta

7.7 Scegliere la lingua

Menu



accedere alla pagina '**menu**'

selezionare la lingua desiderata — confermare la vostra scelta

7.8 Programmare i tasti di chiamata diretta (Pagina Perso)

Perso

premere un tasto di chiamata della pagina perso → inserire il nome

inserire il numero

7.9 Programmare i tasti di chiamata diretta (Tasti f1 e f2)

premere un tasto programmabile (f1 o f2)

inserire il nome

inserire il numero

7.10 Programmare un promemoria di appuntamento

Menu

Potete definire l'ora di un promemoria temporaneo (una volta ogni 24 ore) o di un promemoria permanente (ogni giorno alla stessa ora).

accedere alla pagina '**menu**'

selezionare il tipo di appuntamento (temporaneo o permanente)

comporre l'ora dell'appuntamento

confermare l'ora dell'appuntamento

- **All'ora programmata il vostro apparecchio suona:**

Se siete in linea, il display lampeggia e viene emessa una tonalità. Dopo una terza chiamata senza risposta, una richiesta temporanea viene annullata mentre una richiesta permanente rimane in memoria.

Se il vostro apparecchio è deviato su un altro apparecchio, il promemoria non segue la deviazione.

- **Per annullare la vostra richiesta di promemoria:**

accedere alla pagina '**menu**'

selezionare il tipo di appuntamento (temporaneo o permanente)

7.11 Conoscere il numero del vostro telefono

Info

Il numero dell'apparecchio è riportato nella pagina 'Info'.

Accedere alla pagina **Info** mediante il tasto di navigazione.

7.12 Diffondere una musica di sottofondo sul vostro altoparlante

Potete beneficiare della diffusione di una musica di sottofondo sull'altoparlante del vostro apparecchio (a seconda della configurazione):

(pressione lunga)

sentite la musica con l'apparecchio in stato di riposo

stesso tasto per annullare (Pressione lunga)

La diffusione della musica si ferma non appena siete in comunicazione e riprende quando riagganciate.

7.13 Bloccare / sbloccare l'apparecchio telefonico

Menu

accedere alla pagina '**menu**'

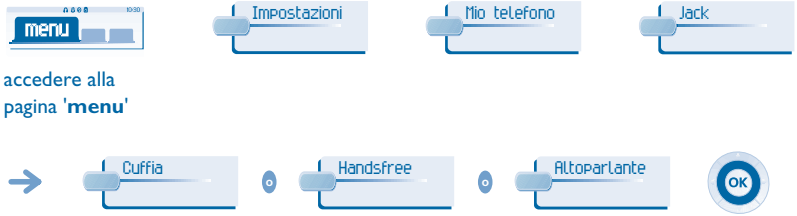
seguendo le istruzioni visualizzate, immettere la password o confermare

l'apparecchio è bloccato/sbloccato

7.14 Configurare la presa audio dell'apparecchio

Menu

Per impostazione predefinita, la presa audio dell'apparecchio consente il collegamento di una cuffia, di un kit vivavoce o di un altoparlante.

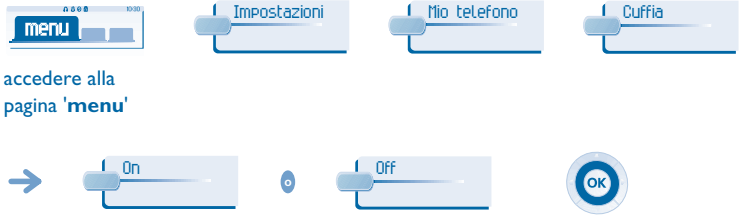


accedere alla pagina '**menu**'

7.15 Attivare/disattivare la modalità 'cuffia obbligatoria'

Menu

Attivare la modalità 'cuffia obbligatoria' quando è installata una cuffia al posto del microtelefono.



accedere alla pagina '**menu**'

attivare/disattivare la modalità **'cuffia obbligatoria'**

7.16 Installazione di una cuffia Bluetooth® Wireless Technology (associazione) - Alcatel 4068

Menu

Prima di utilizzare una cuffia Bluetooth®, è necessario associarla a un apparecchio. Per realizzare questa associazione, la cuffia deve essere impostata sulla modalità rilevabile*.

accedere alla pagina '**menu**'

* Fare riferimento alla documentazione utente in dotazione con la cuffia.

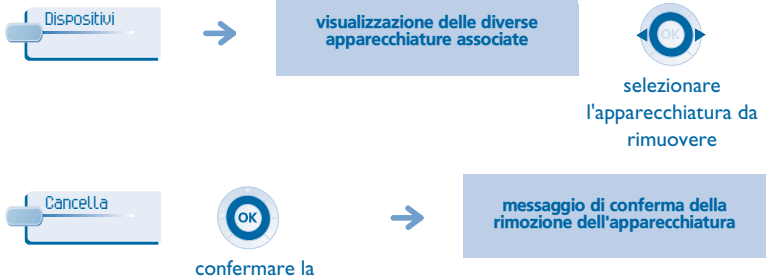
7.17 Utilizzo di una cuffia Bluetooth® Wireless Technology - Alcatel 4068

Fare riferimento alla documentazione utente in dotazione con la cuffia.

7.18 Eliminazione di una cuffia Bluetooth® Wireless Technology - Alcatel 4068

Menu

accedere alla pagina '**menu**'



Garanzia e clausole

L’apparecchio è garantito un anno per i pezzi e la manodopera, a partire dalla data che figura sulla vostra fattura.
Nel caso in cui venga richiesta l’applicazione della garanzia, si dovrà presentare la fattura.
Tuttavia tale garanzia non si applica: in caso di utilizzo non conforme alle istruzioni che si trovano in questo manuale d'uso, in caso di deterioramenti causati dall’usura normale o provenienti da una causa estranea all’apparecchio (es.: urto, caduta, esposizione a una fonte di umidità, ecc.), di un’installazione non conforme o di modifiche e riparazioni realizzate da persone non autorizzate dal fabbricante o dal rivenditore.

Attenzione: l'apparecchio non deve mai venire a contatto con l'acqua. Per pulirlo, è possibile utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi (tricloretilene, acetone e così via) che possono danneggiarne le superfici in plastica. Non vaporizzare mai prodotti detergenti.
Il microtelefono può attirare oggetti metallici che possono essere dannosi per l'orecchio.

Le etichette non sono coperte da contratto e possono essere modificate Alcune funzioni dell'apparecchio dipendono dalla configurazione del sistema e dall'attivazione di una chiave software.

Dichiarazione di conformità
EC: Alcatel Business Systems, dichiara che il prodotto 4038/4039/4068 Alcatel è conforme alle normative essenziali della Direttiva 1999/5/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo. Una copia dell'originale di questa dichiarazione di conformità può essere richiesta all'intermediario del tecnico che ha eseguito l'installazione.

Alcatel 4068
Questo apparecchio utilizza uno spettro di frequenze radio il cui impiego non è stato ancora allineato nei paesi della CE. Tale spettro può essere condiviso da altre applicazioni e il suo impiego è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo apparecchio non deve causare interferenze nocive, (2) questo apparecchio deve accettare eventuali interferenze, comprese quelle che possono provocare anomalie di funzionamento. Questo apparecchio è conforme alla sezione 15 delle norme FCC (Federal Communications Commission). È stato progettato e prodotto in modo che non superi i limiti di emissione di energia a radiofrequenza in SAR (Specific Absorption Rate) definiti dai paesi interessati (FCC per gli Stati Uniti)
Alcatel Business Systems si riserva il diritto, nell’interesse dei suoi clienti, di modificare senza preavviso le caratteristiche dei suoi prodotti. Copyright © Alcatel Business Systems. 2005. Tutti i diritti riservati.

MU19001BFAB-O400ed01-0705